

Groß Strehli, den 3. Mai 1922

Erscheint jeden Mittwoch. Jährlicher Bezugspreis 12 Mark. An Inserentionsgebühren sind für die Kleinsp. Beilagen über deren Raum 100 Bfg. zu zahlen. Inserate werden bis Dienstag früh 8 Uhr angenommen.

Treść: Uwiadomienie str. 97. — Pouczenie służbowe dla desinfektorów powiatu str. 98. — Zestawienie preliminarza na rok rachunkowy 1922 str. 102. — Dotyczy oddania kąpieli olicerom wojsk okupacyjnych str. 102. — Badania rachunków kas szkolnych str. 103. — Osobistości 103. — Uszkodzenie szosowych pasków ochronicznych str. 103. — Wydzierżawienie użytków trawy str. 103.

Inhalt: Belohnung für Ermittlung von Verbrechern S. 97. — Dienstinstruktion für die Desinfektoren des Kreises S. 98. — Aufstellung des Voranschlags für das Rechnungsjahr 1922 S. 102. — Verabfolgung von Bädern an Offiziere der Besatzungstruppen S. 102. — Prüfung der Schulsprechnungen S. 103. — Personalien S. 103. — Beschädigung der Chausseeschuhstreifen S. 103. — Verpachtung der Grasungen S. 103. — Jahresbericht der Kreisparke S. 104.

Uwiadomienie.

Dnia 6go lutego r. b. uczeń szkoły realny Ernst Walter, ur. 20. 11. 07r., w Groszczowicach zamieszkały, od swych rodziców dostał nakaz w Opolu rzeczy posprawić. Z tej podróży do domu rodzicielskiego już nie wrócił. Dnia 7. 3. w lesie niedaleko Kossorowic znaleziono go z rewolwerem w rękę strzelonego. Szereg okoliczności przemawia za tem, że samobójstwo jeno pozornie zostało przedstawione i zmarlemu dla tego rewolwer w rękę weisniony został.

Rządam, by śledzono za sprawcą albo sprawcami i zapewniam nagrodę

5000 marek

temu, który sprawcę albo sprawców schwyci albo tak wskaże, że sądowe ukaranie nastąpić może.

Podział nagrody zastrzegam sobie wykluczając drogę prawną.

Opole, dnia 29go marca 1922r.

Prezydent rejencyjny. w. zast. v. Horn.

Dnia 26go lutego 1922r wieczorem pomiędzy 7-ma i 8-m godziną posiadziciel gburski Jan Opatz z Niemieckich Würbitz kresu kluczborskiego w swem pomieszkaniu przez 2 uzbrojonych mężów napadnięty został. Przy tej sposobności jego syn Rychard strzelone i jego żona i rólnik Langer ciężko skaleczony zostali.

Rządam aby śledzono za sprawcami i zapewniam nagrodę

5000 marek

temu, który sprawcę albo sprawców schwyci albo tak podu, że sądowe ukaranie nastąpić może.

Podział nagrody zastrzegam sobie, wykluczając drogę prawną.

Opole, dnia 8go kwietnia 1922r.

Prezydent rejencyjny. w. zast. v. Horn.

Dnia 13go marca r. b. wieczorem o godzinie 10½ do pomieszkania posiadziciela mleczarni Schleiffera w Rybniku i to do pokoju, w którym trzy córy spaly przez okno granata ręczna wrzucona została, która w pokój wybuchła. Godzinę wprzód dwóch mężów w pomieszkaniu Schleiffera się o syna wypytywali, który

Belohnung für Ermittlung von Verbrechern.

Am 6. 2. d. Jz. hatte der Realschüler Ernst Walter geboren am 20. 11. 07 wohnhaft in Groschowitz, von seinen Eltern den Auftrag erhalten, in Oppeln Befragungen zu machen. Von diesem Wege ist er nicht mehr in das Elternhaus zurückgekehrt. Am 7. 3. wurde er im Walde bei Kossorowitz mit einem Revolver in der Hand erschossen aufgefunden. Eine Reihe von Umständen sprechen dafür, daß Selbstmord nur vorgetäuscht worden ist, indem man dem Toten einen Revolver in die Hand drückte.

Ich fordere zur Nachforschung nach dem oder den Tätern auf und sichere eine Belohnung von

5000 Mark

demjenigen zu, der den oder die Täter ergreift oder so zur Anzeige bringt, daß gerichtliche Bestrafung erfolgen kann.

Die Zuteilung der Belohnung behalte ich mir unter Anschluß des Rechtsweges vor.

Oppeln, den 29. März 1922.

Der Regierungspräsident. J. B. v. Horn.

Am 26. 2. 1922 zwischen 7 und 8 Uhr abends wurde der Banergutsbesitzer Johann Opatz aus Deutsch-Würbitz, Kreis Kreuzburg, in seiner Wohnung von 2 bewaffneten Männern überfallen. Hierbei ist sein Sohn Richard erschossen und seine Ehefrau und der Landwirt Langer schwer verletzt worden.

Ich fordere zur Nachforschung nach den Tätern auf und sichere eine Belohnung von

5000 Mark

demjenigen zu, der die Täter ergreift oder so zur Anzeige bringt, daß gerichtliche Bestrafung erfolgen kann.

Die Zuteilung der Belohnung behalte ich mir unter Anschluß des Rechtsweges vor.

Oppeln, den 8. April 1922.

Der Regierungspräsident. J. B. v. Horn.

Am 13. März d. Jz. abends 10½ Uhr ist in die Wohnung des Molkereibesizers Schleiffers in Rybnik und zwar in das Zimmer, in dem 3 Töchter schliefen, durchs Fenster eine Handgranate geworfen worden, die im Zimmer explodierte. Eine Stunde vorher hatten zwei Männer in der Schleifferschen Wohnung nach dem

w odwiedzinach u ojca bawił ale nie był obecny. W skutek zamachu tego 17 lat stara córka Maria tak ciężko została skaleczona, że umarła.

Rządzą, by śledzono za sprawcą lub sprawcami i zapewniam nagrodę

8000 marek

temu, który sprawcę lub sprawców schwyci albo tak wskaże, że sądowe ukaranie nastąpić może.

Podział nagrody zastrzegam sobie, wykluczając droge prawną.

Opole, dnia 5go kwietnia 1922r.

Prezydent rejencyjny. w. zast. v. Horn.

Posiedzieliel Jan Gaidzik z Haraszowski Kr. Wielko Strzeleckiego dnia 25. 3. 22 r. pomiędzy godziną 8—8½ wieczorem w swoim pomieszkaniu przez bandę z czterech osób się składającą napadnięty i od jednego z bandytów wystrzałem z rewolwera zastrzelony został.

Rządzą, by śledzono za sprawcą albo sprawcami i zapewniam nagrodę

5000 marek

temu, który sprawcę albo sprawców schwyci albo tak wskaże, że sądowe ukaranie nastąpić może.

Podział nagrody zastrzegam sobie, wykluczając droge prawną.

Opole, dnia 5go kwietnia 1922r.

Prezydent rejencyjny. w. zast. v. Horn.

Dnia 14. 5. 1921 r. gimnazjasta Rudolf Haase z Rybnika z kilku innymi uciekającymi w Markowicach na rozkaz tamtejszego komandanta powstańców z pociają uciekających wywieziony i aresztowany został. Komandanta opisują jako wysokiego smutnego mężczyzny z krótkim wąsem, brunatnego, zółtej cery z podpadającymi ciężkimi powiekami. Po dwudziesto cztero godzinem niewzienu mieli być pono przed sąd wojenny stawieni. W marszu tamtejszą Haase od transporterów zamordowanym został.

Rządzą, by śledzono za sprawcą albo sprawcami i zapewniam nagrodę

10000 marek

temu, który sprawcę albo sprawców schwyci albo tak wskaże, że sądowe ukaranie nastąpić może.

Podział nagrody zastrzegam sobie, wykluczając droge prawną.

Opole, dnia 29go marca 1922 r.

Prezydent rejencyjny.

Pouczenie służbowe dla desinfektorów powiatu.

Na mocy ustawy Rzeszowej dotyczącej zwalczania ogólnie niebezpiecznych chorób z dnia 30go czerwca 1900r i ustawy krajowej dotyczącej zwalczanie przenośnych chorób z dnia 28go czerwca 1905r i na mocy przepisów wyszczególniających do obwoduch tych ustaw i nakazu o zwalczaniu zaraz z dnia 8go lutego 1921 wydaje się następujący regulamin dezynfekcji powiatowej:

§ 1.

Jak tylko osoba na jedną z następujących chorób

I. 1. trąd, 2. cholera azjatycka, 3. febra żółta

4. dżuma, 5. opsa

II. 6. tyfus bruszny, 7. nosaczina

III. 8. febra pologowa

IV. 9. księgosusz, 10. ditterja, 11. szkarlat, 12. sżę-

zanie kregów, 13. biegunka, 14. choroba

żółciakowa

Sohne gefragt, der sich zum Besuche beim Vater anstelt, aber nicht anwesend war. Durch das Attentat wurde die 17 Jahre alte Tochter Maria so schwer verletzt, daß sie starb.

Ich fordere zur Nachforschung nach dem oder den Tätern an und sichere eine Belohnung von

8000 Mark

demjenigen zu, der den oder die Täter ergreift oder so zur Anzeige bringt, daß gerichtliche Bestrafung erfolgen kann.

Die Zuteilung der Belohnung behalte ich mir unter Ausschluß des Rechtsweges vor.

Oppeln, den 5. April 1922.

Der Regierungspräsident. J. B. v. Horn.

Der Besitzer Johann Gaidzik aus Parajchowskla, Kreis Groß Strehlitz wurde am 25. 3. 22 zwischen 8—8½ Uhr abends in seiner Wohnung von einer vierköpfigen Bande überfallen und durch einen Revolverstich von einem der Banditen erschossen.

Ich fordere zur Nachforschung nach dem oder den Tätern an und sichere eine Belohnung von

5000 Mark

demjenigen zu, der den oder die Täter ergreift oder so zur Anzeige bringt, daß gerichtliche Bestrafung erfolgen kann.

Die Zuteilung der Belohnung behalte ich mir unter Ausschluß des Rechtsweges vor.

Oppeln, den 5. April 1922.

Der Regierungspräsident. J. B. v. Horn.

Am 14. 5. 1921 wurde der Gymnasiast Rudolf Haase aus Rybnik mit mehreren anderen Flüchtlingen in Markowitz, auf Veranlassung des dortigen Kommandanten der Infanterie aus dem Flüchtlingszuge herausgeholt und verhaftet. Der Kommandant wird als ein großer schlanker Mann mit kurzem Schnurrbart, brünett, gelblicher Gesichtsfarbe und auffallende schweren Augensöldern geschildert. Nach 24 stündiger Gefangenschaft sollten sie angeblich vor ein Kriegsgericht gestellt werden. Auf dem Marsch dorthin ist Haase von den Transporteuren ermordet worden.

Ich fordere zur Nachforschung nach den oder dem Täter an und sichere eine Belohnung von

10000 Mark

demjenigen zu, der den oder die Täter ergreift oder so zur Anzeige bringt, daß gerichtliche Bestrafung erfolgen kann.

Die Zuteilung der Belohnung behalte ich mir unter Ausschluß des Rechtsweges vor.

Oppeln, den 29. März 1922.

Der Regierungspräsident. J. B. v. Horn.

Dienstinstruktion für die Desinfektoren des Kreises.

Auf Grund des Reichsgesetzes betreffend die Bekämpfung gemeingefährlicher Krankheiten vom 30. Juni 1900 und des Landesgesetzes betreffend die Bekämpfung übertragbarer Krankheiten vom 28. August 1905 und auf Grund der Ausführungsvorschriften zu diesen beiden Gesetzen und des Erlasses über die Seuchenbekämpfung vom 8. Februar 1921 wird nachstehende Kreisdesinfektionsordnung erlassen:

§ 1.

Sobald eine Person an einer der nachstehenden Krankheit-

albo pod objawami zachoruje, które podejrzenie chorób pod I—III wymienionych wzbudzą, należy dokonać desinfekcji bieżącej.

§ 2.

Jak tylko osoba na jedną na § 1 pod I, II i IV wymienionych chorób albo pod objawami, które podejrzenie chorób w § 1 pod I i II wymienionych wzbudzą, choro wyzdrowiała albo umarła albo do domu chorych przeprowadzona została, albo mieszkanie zmieniła, należy desinfekcji końcowej dokonać.

To samo ma nastąpić, gdy osoba zmarła na suchoty krwani lub płuc.

Przy febrze poługowej lub podejrzeniu febrzy poługowej odbędzie się desinfekcja końcowa tylko wtenczas, jeżeli według zeznania lekarza powiatowego jest potrzebna.

§ 3.

Bieżącej i końcowej desinfekcji należy dokonać według istniejących rozporządzeń lub według podań lekarza powiatowego, których słuchać trzeba. Z życzeniami leczących lekarzy należy się przytem według możliwości liczyć.

Przy febrze plamistej (tyfus plamisty) i febrze powrotowej i przy podejrzeniu tych chorób należy dokonać odwziewania i je według zeznania lekarza powiatowego powtarzać.

Przy nosaciznie i księgosuszu udziela lekarz powiatowy w porozumieniu z weterynarzem powiatowym rozporządzenia, według których bieżącej i końcowej desinfekcji dokonać należy.

§ 4.

Urządzenie i dozór bieżącej dezinfekcji ma się odbyć przez ustanowionych desinfektorów, jeżeli przez policję nie można przyciągnąć osoby pielęgnującej chorych, w szkole państwowej desinfektorów wykształconej (patrz § 7.)

Tak samo ma desinfekcja końcowa być wykonana przez ustanowionych desinfektorów albo przynajmniej przez nich dopinowana.

Ustanowieni desinfektorzy winni także za ządanie leczących lekarzy albo lekarza powiatowego albo policji i amtowych wykonać odbiór materiału do badania, o ile do tego wykształceni są, i przesyłkę takowego do zakładu badawczego.

Już przy urządzeniu desinfekcji bieżącej i także i dalej winni desinfektorzy ustanowieni się o to starać, że chorzy według możliwości zostaną odłączeni, i jeżeli odłączenie jest niemożliwem, na przeprowadzenie do domu chorych napierać. Do tego należy, jeżeli chorzy lekarskiej pomocy doznawają, według możliwości uprosić zezwolenie i pomoc leczących lekarzy.

§ 5.

Przy chorobach wymienionych w § 1 pod II—IV mogą w chorobce desinfektorów wymienionych w § 4 dla wszystkich w § 4 wyluczonych rodzajów czynności wstąpić siostry dla chorych i inne zawodowe osoby pielęgnowania chorych, o ile są wykształcone w państwowej szkole desinfektorów.

§ 6.

Policję i amtowni winni się o to postarać, że w ich obwodach amtowych przynajmniej jeden państwowy egzaminowany desinfektor dla czynności w § 4 wyznaczonych do dyspozycji jest.

Pozatem winni prowadzić listę osób pielęgnowania chorych w ich obwodzie amtownym się znajdujących, które w państwowej szkole desinfektorów

- I. 1. Ausfall, 2. Asiatischer Cholera, 3. Gelbfieber, 4. Pest, 5. Roden,
 - II. 6. Unterleibstypus, 7. Noh,
 - III. 8. Kindbettfieber,
 - IV. 9. Milgbrand, 10. Diphtherie, 11. Scharlach, 12. Genidstarre, 13. Ruhr, 14. Körnerkrankheit
- oder unter Erscheinungen, die den Verdacht auf die unter I—III genannten Krankheiten erwecken, erkrankt, ist die laufende Desinfektion auszuführen.

§ 2.

Sobald eine an einer der im § 1 unter I, II und IV angeführten Krankheiten oder unter Erscheinungen, die den Verdacht auf die in § 1 unter I u. II angeführten Krankheiten erwecken, erkrankte Person genesen oder gestorben oder in ein Krankenhaus überführt ist oder die Wohnung gewechselt hat, so ist die Schlussdesinfektion auszuführen.

Dasselbe hat zu geschehen, sobald eine Person an Keuchhusten oder Lungentuberculose gestorben ist.

Bei Kindbettfieber oder Kindbettfieberverdacht findet eine Schlussdesinfektion nur statt, wenn sie nach dem Gutachten des Kreisarztes erforderlich ist.

§ 3.

Die laufende und die Schlussdesinfektion ist nach den bestehenden Anweisungen oder nach den Angaben des Kreisarztes, denen Folge zu leisten ist, auszuführen. Den Wünschen der behandelnden Aerzte ist hierbei nach Möglichkeit Rechnung zu tragen.

Bei Fleckfieber (Typhus) und Rückfallfieber und bei Verdacht auf diese Krankheiten ist die Entlassung auszuführen und nach dem Gutachten des Kreisarztes zu wiederholen.

Bei Noh und Milgbrand erteilt der Kreisarzt im Einvernehmen mit dem Kreisierarzte die Anweisungen, nach denen die laufende und Schlussdesinfektion auszuführen ist.

§ 4.

Die Einrichtung und die Ueberwachung der laufenden Desinfektion hat durch die angestellten Desinfektoren zu geschehen, falls eine in einer staatlichen Desinfektorschule ausgebildete Krankenpflegeperson von der Polizeiverwaltung nicht bezangezogen werden kann (vergl. § 7).

Ebenso ist die Schlussdesinfektion von den angestellten Desinfektoren auszuführen oder doch von ihnen zu überwachen.

Auch haben die angestellten Desinfektoren auf Erfordern der behandelnden Aerzte oder des Kreisarztes oder der Polizeiverwaltung und Amtsverhältnisse die Entnahme von Untersuchungsmaterial, soweit sie hierfür ausgebildet sind, und den Versand desselben an die Untersuchungsanstalt auszuführen.

Schon bei der Einrichtung der laufenden Desinfektion und auch weiterhin haben die angestellten Desinfektoren dafür zu sorgen, daß die Erkrankten nach Möglichkeit abgefordert werden, und, falls die Absonderung unmöglich ist, auf die Überführung in ein Krankenhaus zu bringen. Diefür ist, falls die Erkrankten in ärztlicher Behandlung stehen, nach Möglichkeit die Zustimmung und Unterstützung der behandelnden Aerzte zu erbitten.

§ 5.

Bei den im § 1 unter II—IV angeführten Krankheiten können an die Stelle der im § 4 genannten Desinfektoren für alle im § 4 angeführten Betätigungsarten Krankenpflegern und andere berufsmäßige Krankenpflegepersonen treten, sofern sie in einer staat-

wykształcone są, takowe bieżąco uzupełniać i odpis takowych półrocznie lekarzowi powiatowemu przysłać. Lista ta musi zawierać nazwisko, miejsce zamieszkania, wiek, przynależność do zakonu wzgl. macierzystego i czas i rodzaj wykształcenia w desinfekcji. Przytem należy też podać, czy osoba pielęgnująca chorych chce też wykonać i desinfekcję końcową.

§ 7.

Jak tylko przy jednej z w § 1 pod II—IV wymienionych chorób desinfekcja bieżąca potrzebną się stanie, winne policje i amtowni niezwłocznie spowodować przyciągnięcie osoby do pielęgnowania chorych w państwowej szkole desinfektorów wykształconej, która oprócz pielęgnowania chorych i wykonanie desinfekcji bieżącej przymie, albo nad takąową przynajmniej dozór prowadzi. Gdyby przyciągnięcie takie osoby do pielęgnowania chorych miało być niemożliwym albo niedogodnym, to należy jak w wszystkich innych wypadkach poruczyć urządzenie i dozór bieżącej desinfekcji ustanowionemu desinfektorowi.

Lekarza powiatowego trzeba niezwłocznie zawiadomić, komu desinfekcję bieżącą poruczono.

Dla desinfekcji końcowej wydaje lekarz powiatowy odpowiednie rozporządzenie.

§ 8.

Dla zakładów dla chorych nie mają §§ 4, 5 i 7 ważności.

§ 9.

Ustanowieni desinfektorzy i osoby do pielęgnowania chorych, którym desinfekcję poruczono, podlegają pod względem ich czynności w desinfekcji dozorowi lekarza powiatowego.

§ 10.

Ustanowieni desinfektorzy są zobowiązani za żądanie naczelnika powiatu poddać się powtórnym egzaminom i brać udział w kursach powtarzających.

Otrzymają oni za to oprócz wynagrodzenia kosztów podróży jako diety 40 m.

§ 11.

Ustanowieni desinfektorzy winni w obcowaniu z publicznością przystojnie i skromnie występować.

Desinfektorzy, którzy swego obowiązku zaniedbają mogą przez naczelnika powiatu po porozumieniu się z lekarzem powiatowym być nagany karany. Powtórnie nagany mogą wypowiedzenie stosunku kontraktowego spowodować.

§ 12.

Ustanowieni desinfektorzy winni prowadzić dziennik, w który winni zapisać z kolei przez nich wykonane służbowe obowiązki. Otrzymają oni należności według regulaminu należności (§ 13). Należności winni oni miesięcznie u naczelnika powiatu likwidować.

Zależy od woli naczelnika powiatu, czy on chce wyłożone należności od zobowiązanych do płaty ściągnąć.

§ 13.

Ustanowieni desinfektorzy otrzymają	
A. za każde urządzenie desinfekcji bieżącej	10,— m
2. „ „ dozor	6,— m
3. „ „ odebranie i przesyłkę materiału do badania	6,— m
4. za każde desinfekcję końcową pokoju	30,— m
5. „ „ każdy dalszy pokój	15,— m
6. za każda desinfekcja ustępu	10,— m
7. „ „ „ studni	6,— m
8. „ „ „ dołu spuszczałnego	6,— m

łych Desinfektorenschule ausgebildet sind.

§ 6.

Die Polizeiverwaltungen und Amtsvorstände haben dafür zu sorgen, daß in ihrem Amtsbezirk mindestens ein staatlich geprüfter Desinfektor für die im § 4 bezeichneten Betätigungen zur Verfügung steht.

Auch haben sie eine Liste der in ihrem Amtsbezirk vorhandenen Krankenpflegerinnen, welche in einer staatlichen Desinfektorenschule ausgebildet sind, zu führen, sie fortlaufend zu ergänzen und eine Abschrift derselben halbjährlich an den Kreisarzt zu senden. Diese Liste muß enthalten: Name, Wohnort, Alter, Ordensangehörigkeit bzw. Mutterhaus und Zeit und Ort der Ausbildung in der Desinfektion. Hierbei ist auch anzugeben, ob die Krankenpflegerin gewillt ist, auch Schlafdesinfektionen auszuführen.

§ 7.

Sobald bei einer der im § 1 unter II—IV genannten Krankheiten die laufende Desinfektion notwendig wird, haben die Polizeiverwaltungen und Amtsvorstände ungefährdet die Hinzuziehung einer in einer staatlichen Desinfektorenschule ausgebildeten Krankenpflegerin zu veranlassen, welche außer der Krankenpflege auch die Ausführung der laufenden Desinfektion übernimmt, oder letztere mindestens überwacht. Sollte die Hinzuziehung einer solchen Krankenpflegerin unmöglich oder unannehmlich sein, so ist wie in allen übrigen Fällen mit der Einrichtung und Beaufsichtigung der laufenden Desinfektion der angestellte Desinfektor zu betrauen.

Der Kreisarzt ist mündig zu benachrichtigen, wenn die laufende Desinfektion anvertraut ist.

Für die Schlafdesinfektion trifft der Kreisarzt die diesbezügliche Anordnung.

§ 8.

Für die Krankenanstalten haben die §§ 4, 5 und 7 keine Gültigkeit.

§ 9.

Die angestellten Desinfektoren und die mit der Desinfektion betrauten Krankenpflegerinnen unterstehen in Bezug auf ihre Tätigkeit in der Desinfektion der Aufsicht des Kreisarztes.

§ 10.

Die angestellten Desinfektoren sind verpflichtet, auf Ersfordern des Landrats sich Nachprüfungen durch den Kreisarzt zu unterziehen und an Wiederholungskursen teilzunehmen.

Sie erhalten hierfür außer der Entstattung der Reisekosten ein Tagegeld von 40 M.

§ 11.

Die angestellten Desinfektoren haben im Verkehr mit dem Publikum anständig und bescheiden aufzutreten. Desinfektoren, welche ihre Pflicht verlegt haben, können nach Anhörung des Kreisarztes vom Landrat mit Verweis bestraft werden. Wiederholte Verweise können die Kündigung des Vertragsverhältnisses zur Folge haben.

§ 12.

Die angestellten Desinfektoren haben ein Tagebuch zu führen, in welches sie die von ihnen angeführten dienstlichen Berichtigungen der Reize sehr sofort einzutragen haben. Sie erhalten Gebühren nach der Gebührenordnung (§ 13). Die Gebühren haben sie monatlich bei dem Landrat zu liquidieren.

Dem Landrat bleibt es überlassen, die veranschlagten Gebühren von den Zahlungspflichtigen einzuziehen.

§ 13.

Die angestellten Desinfektoren erhalten :

9. " " " rynn pp. 20,— m
 10. " " " za metr bieżący 20,— m
 11. " " " samodzielnie wykonanie des-
 infekcji parowej 20,— m
 12. za każde przy- i odprowadzenie rzeczy
 do i od parowego aparatu desinfekcyj-
 nego włącznie desinfekcji wozów do
 przewozu 12,— m
 13. każdą desinfekcję wozu dla chorych 10,— m
 B. za czynności poza miejscowością ich za-
 mieszkania, jeżeli odległość wynosi wię-
 ciej jak 2 km, oprócz kwot do A 1—12
 jeszcze
 14. za każde odbyty kilometr drogi 1,— m
 15. przy używaniu kolei wynagrodzenie
 kosztów jazdy i za każdy przyście i
 odejście razem 3,— m
 16. jako djety 20,— m

Jeżeli dla przy- i odprowadzenia sprzętów i opa-
 trunków i dla przewozu rzeczy, które w parowym
 aparacie desinfekcyjnym odwiezrane być mają albo
 były, potrzebna jest siła pomocnicza, wtenczas na-
 leży takową desinfektorowi stawić, lub należy mu na
 to wydane koszty wynagrodzić.

Jeżeli się desinfektorowi dla przewozu jego osoby
 lub sprzętów stawi środki przewozowe, wtenczas
 niema on pretensji do kosztów podróży.

§ 14.

Dla desinfekcji potrzebny środków winien des-
 infektor albo w wypadku § 7 osoba do pielegno-
 wania chorych nabyć za pokwitowaniem od miejs-
 cowej władzy policyjnej, która winna powstałe koszty
 ściągnąć od zobowiązanego do płaty (Rozdz. 2).
 Policja winna zawsze potrzebne środki mieć w za-
 pasie i je z apteki w Strzelcach pobierać.

Wynagrodzenie kosztów desinfekcji stosuje się
 według §§ 25 i nast. Pruskiej ustawy dot. zwalczania
 przenośnych chorób z dnia 28go sierpnia 1905r. (zb.
 ust. 373). Według tego mają koszty desinfekcji tylko
 wtenczas z publicznych (gminnych) środków być
 płacone, jeżeli zobowiązany do płacenia tych kosztów
 ponosić nie może (§ 26).

§ 15.

Powyższe pouczenie staje się od względem §§ 12
 i 13 oddziaływając od 1go kwietnia 1922r. z resztą
 od dnia opublikowania prawomocnem.

Strzelce, dnia 26go kwietnia 1922r.

Naczelnik powiatu.

W. z. Lührmann, asesor rejencyjny.

Miejscowe władze policyjne i desinfektorów wzywa
 się, na przepisy zawarte w powyższem pouczeniu
 służbowem dokładnie zwazać.

Dotycząc nabycia środków desinfekcyjnych (ro-
 dzaj i ilość wydzie jeszcze bliższe rozporządzenie.
 Strzelce, dnia 26go kwietnia 1922r.

Naczelnik powiatu. W. z. Lührmann.

- A) für jede Einrichtung der laufenden Des-
 infektion 10 Mk.
 2. jede Beaufsichtigung der laufenden Desin-
 fektion 6 " "
 3. jede Entnahme und den Versand von
 Untersuchungsmaterial 6 " "
 4. jede Schlafdesinfektion eines Zimmers 30 " "
 5. jedes weitere Zimmer 15 " "
 6. jede Desinfektion eines Aborts 10 " "
 7. " " Brunnens 6 " "
 8. " " einer Senkgrube 6 " "
 9. " " von Kinnsteinen pp. für
 das laufende Meter 20 " "
 10. jede selbst angeführte Dampfdesinfektion 20 " "
 11. jeden Hin- und Rücktransport von Sachen
 zum und vom Dampfdesinfektionsapparat
 einschließlich der Desinfektion des Transport-
 wagens 12 " "
 12. Jede Desinfektion eines Krankenwagens 10 " "
 B) für Verrichtungen außerhalb 1 b ihres Wohn-
 ortes, wenn die Entfernung von der Grenze
 ihres Wohnortes über 2 Kilometer beträgt,
 außer den Sätzen zu A 1 bis 12 noch
 13. für jeden zurückgelegten Kilometer Landweg 1 " "
 14. bei Benützung der Eisenbahn, Ertrag der
 Fahrkosten und für Zu- und Abgang auf 3 " "
 15. ein Tagelohn von 20 " "
 Falls eine Hilfskraft für den Hin- und Rücktransport
 der Geräte und Ausrüstungsstücke und für den Transport
 der im Dampfdesinfektionsapparate zu desinfizierenden
 oder desinfizierten Sachen erforderlich ist, so ist diese dem
 Desinfektor zu stellen, oder es sind ihm die hierfür an-
 gewendeten Kosten zu vergüten.

Wechen dem Desinfektor zur Beförderung seiner
 Person oder Gerätschaften Transportmittel gestellt, so hat
 er auf Reisekosten keinen Anspruch.

§ 14.

Die für die Desinfektion erforderlichen Mittel hat der
 Desinfektor oder im Falle des § 7 die Krankenpflege-
 person gegen Quittung von der Ortspolizeibehörde zu be-
 schaffen, die die entstandenen Kosten von dem Zahlungs-
 pflichtigen beitreiben muß. Die Polizeiverwaltung hat
 stets die notwendigen Mittel auf Vorrat zu halten und
 von der Apotheke in Groß Strehly zu beziehen.

Die Erstattung der Kosten der Desinfektion richtet
 sich nach den §§ 25 ff. des Preussischen Gesetzes betreffend
 die Bekämpfung übertragbarer Krankheiten vom 28. August
 1905 (G. S. 373). Danach sind die Kosten der Des-
 infektion nur dann aus öffentlichen Mitteln (der Gemein-
 de) zu bestreiten, wenn der Zahlungspflichtige diese
 Kosten nicht zu tragen vermag (§ 26).

§ 15.

Die vorstehende Instruktion tritt bezüglich der §§ 12
 und 13 rückwirkend vom 1. April 1922 im übrigen vom
 Tage der Bekanntmachung in Kraft.

Groß Strehly, den 26. April 1922.

Der Landrat.

J. B.: Lührmann, Regierungs-Assessor.

Die Ortspolizeibehörden und die Desinfektoren des
 Kreises werden angewiesen, die in vorstehender Dienst-
 instruktion enthaltenen Vorschriften genau zu beachten.
 Bezüglich Anschaffung der Desinfektionsmittel (Art
 und Menge) ergeht noch nähere Anweisung.

Groß Strehly, den 26. April 1922.

Der Landrat.

J. B.: Lührmann.

Zestawienie preliminarza na rok rachunkowy 1922.

Panów sołtysów powiatu wzywa się niniejszem według § 2 pouczenia o sprawach etatowych, kaso- wych i rachunkowych w gminach wiejskich z dnia 27go marca 1892r. zestawic natychmiast w dwóch egzemplarzach preliminarz gminny na rok rachunkowy 1922, wyłożyć takowe po poprzednim ob- wieszczeniu przez 2 tygodnie w lokalu przez radę gminną wyznaczonym do wglądu wszystkich do gminy przynależących i potem radzie gminnej do zatwier- dzenia przedłożyć.

W dniu zatwierdzenia preliminarza przez radę gminną wzgl. zgromadzenie należy i powziąć uchwałę dla zebrania podatków gminnych i podziału takowych na różne rodzaje podatków realnych (podatek od gruntów, budynków, przemysłu i uruchomienia z wyłączeniem podatku dochodowego na rok 1922.

Ponieważ według ustawy podatków powiatowych i prowincjalnych z dnia 23go kwietnia 1916r. (zb. ust. str. 154) poszczególne gminy zobowiązane są do zebrania bezpośrednio podatków powiatowych, dlatego należy te podatki w wszystkich gminach w preliminarz wstawić i to w dochód tytuł IX (bez- pośrednie podatki gminne włącznie podatki po- wiatowe od mieszkańców gminy, właścicieli poza- miejskowych, korporacji prawnych i. t. d.) w jednej sumie i w rozchód przy tytule VIII (podatki powia- towe i prowincjalne).

Dla pokrycia potrzebnych podatków powiatowych na rok rachunkowy 1922 będzie prawdopodobnie 1400 % podatków realnych pobierano.

Dla pokrycia wydatków szkolnych należy przy- najmniej tę samą kwotę wstawić, która na rok 1921 w tym celu była zebrana albo jeszcze zebrana być ma. Dokładnej wysokości można się u przełożonego związku szkolnego dowiedzieć.

Najpóźniej aż do 15go czerwca r. b. należy mi następującej podkładki dostawić:

1. Poświadczony odpis preliminarza na rok 1922,
2. dwa poświadczone wykonania uchwały o ze- braniu potrzebnych podatków gminnych po- bieraniem dodatków do podatków realnych,
3. Plan podziału rozchodów według wzoru donie- szonego mojem rozporządzeniem z dnia 1go czerwca 1920r. K. I. 3811.
4. Porządkowo poświadczoną Kursywę zaproszenia. Przepisane formularze dla preliminarzy jakoż pobierania dodatków do podatków realnych znajdują się w zapisie w drukarni Hübnera tu w miejscu.

Stawionego terminu (15ty czerwiec r. b. należy punktualnie dotrzymać.

Strzelce, dnia 5go kwietnia 1922.

Naczelnik powiatu.

Dotyczy

oddania kapele oficerom wojsk okupacyjnych.

Z polecenia władzy ustanawiającej ogłasza się niniejszem, że departament wojskowy rozstrzygł, że kapele oddane oficerom wojsk okupacyjnych przez tych samych Waterodawcom w każdym pojedynczym bezpośrednio zapłacone być mają.

Strzelce, dnia 12go kwietnia 1922r.

Naczelnik powiatu. w. z. Lührmann.

Aufstellung des Vorschlages für das Rechnungsjahr 1922.

Die Herren Gemeindebevorzugten des Kreises werden hierdurch aufgefordert, gemäß § 2 der Instruction über das Etats-, Kassen- und Rechnungswesen in den Land- gemeinden vom 27. März 1892 den Gemeindehaushalts- vorschlag für das Rechnungsjahr 1922 in 2 Exemplaren sofort anzustellen, denselben während 2 Wochen nach vorheriger Bekanntmachung in einem von der Gemeindevorstellung bestimmten Raum zur Einsicht aller Gemeindeangehörigen auszuliegen und demnachst der Gemeindevorstellung zur Genehmigung vorzulegen.

Am Tage der Genehmigung des Vorschlages durch die Gemeindevorstellung bzw. Versammlung ist auch der Beschluß wegen Anbringung der Gemeindeabgaben und Verteilung derselben auf die verschieden Realsteuerarten (Grund-, Gebäude-, Gewerbe- und Betriebssteuer) unter Ausschluß der Einkommensteuer und der fingierten Einkommensteuer für das Rechnungsjahr 1922 herbei- zuführen.

Da nach dem Kreis- und Provinzialabgabengefetz vom 23. April 1906 (S. S. 154) die einzelnen Gemein- den zur Anbringung der direkten Kreissteuern verpflichtet sind, so sind diese Steuern in sämtlichen Ge- meinden in dem Vorschlage und zwar in Einnahme Titel IX (direkte Gemeindeabgaben einschließlich Kreis- abgaben von den Gemeindefassen, Forenzen, juristischer Personen usw.) in einer Summe und in Ausgabe bei Titel VIII (Kreis- und Provinzialabgaben) einzufehen.

Zur Deckung des Kreissteuerbedarfs für das Rechnungsjahr 1922 werden voraussichtlich 1400 % der Realsteuern erhoben.

Zur Deckung der Schulabgaben ist zum mindesten der Betrag der für das Rechnungsjahr 1921 für diesen Zweck aufgebracht worden ist, bzw. noch angebracht werden soll, einzufehen. Die genaue Höhe ist beim Schulvorstandsvorsteher zu erfragen.

Bis spätestens zum 15. Juni d. Js. sind mir folgende Unterlagen einzureichen:

1. eine beglaubigte Abschrift des Vorschlages für 1922,
2. zwei beglaubigte Ausfertigungen des Beschlusses über die Anbringung des Gemeindeabgabenbedarfs durch Erhebung von Zuschlägen zu den Realsteuern,
- 3) ein Ausgabeverteilungsplan nach dem mit meiner Verfügung vom 1. Juni 1920 K. I. 3811 mitgetheilten Muster,
4. die ordnungsmäßig beschleunigte Einladungskurrende. Vorgezeichnete Formulare für die Vorschläge sowie für die Erhebung von Zuschlägen zu den Realsteuern sind in der Hübnerschen Druckerei hieselbst vorrätig.

Der getheilte Termin (15. Juni d. Js.) ist pünktlich inne zu halten.

Groß Strehlitz, den 5. April 1922.

Der Landrat.

Verabfolgung von Bädern an Offiziere der Befehlsgruppen.

Auf Veranlassung der Feststellungsbehörde wird be- fahntgegeben, daß das Militärdepartement entschieden hat, daß die an Offiziere der Befehlsgruppen verabfolgten Bäder von diesen an die Quartiergeber von Fall zu Fall unmittelbar selbst zu bezahlen sind.

Groß Strehlitz, den 12. April 1922.

Der Landrat.

J. E.: Sährmann.

Badanie rachunków kas szkolnych.

Wzywam panów przyłożonych związków szolnych i przewodniczących pojedynczych związków szkolnych po ukończeniu roku rachunkowego 1921 teraz i rachunki kas szkolnych kazać zestawić i takowe zarządowi szkolnemu do zbadania i stwierdzenia prawidłowości przedłożyć. Prawidłowość rachunku pojedynczych związków szkolnych ma być przez radę gminną (zgrupowanie gminne) stwierdzona. Zestawieniu rachunku ma preliminarz za postawę służyć. W dochodzie i rozchodzie powyższego preliminarza zawarte tytuły należy w dokładnie tym samym porządku i w rachunek przyjmując.

Przy badaniu rachunku będzie i na trzeba zważyć, czy pieniądze kas szkolnych za wszystkie miesiące roku rachunkowego 1921 wpłacone są. Wykokość kas szkolnych przez miejscowe władze policyjne ustanowiona wynika z list karnych u kierowników szkolnych się znajdujących.

Aż do 1go sierpnia r. b. należy mi donieść, że rachunek jest zestawiony, zbadany i jego prawidłowość stwierdzona.

Strzelce, dnia 18go kwietnia 1922r.

Naczelnik powiatu. W. z. Lührmann.

Osobowości.

Zatwierdzone wybory obwodowego mistrza Kominiarskiego Arnolda Theindela w Dzieszowicach na soltysa gminy Dzieszowice.

Zatwierdzone wybory gburą Karolą Sojki w Rozwadzie na radcę dla sierót gminy Rozwadza.

Strzelce, dnia 25go kwietnia 1922.

Naczelnik powiatu.

Uszkodzenie szosowych pasków ochronnych.

Przy obecnej uprawie wiosennej i też i dawniej zdarzyły się kilka krotnie, że szosowe paski ochronne przez przylegających sposobem nieuprawnionym zao-rane zostały. Kilka krotnie orano nawet poza szosowe kamienie graniczne w obszar szosowy. Według cyfry 16 dodatkowych przepisów do taryfy opłaty szosowej z dnia 29go 2go 1840r nie wolno pośród dwóch stóp od brzoгу równ wzgl. granicy rowu orać. Kto zawini przeciw powyższemu przepisom, rasnuży oprócz od-szkodowania Karę od 1—15 marek.

Kto bez upoważnienia publiczną drogę odoraniem zmniejsza może według § 370 kodeksu karnego dla Rzeszy Niemieckiej z dnia 15go 5go 71r. być karany grzywną aż do 150 marek albo aresztem.

Podaję powyższe do publicznej wiadomości wskazując nato, że nakazalem szosowym urzędnikom dozorczym i żandarmom, przekroczenia mnie samemu meldować. Przeciw winowajcom będę bezwzględnie wkraczał.

Strzelce, dnia 18go kwietnia 1922r.

Naczelnik powiatu

jako przewodniczący wydziału powiatowego.

Wydzierżawieniu użytków trawy.

Użytki trawy na szosach mają być na trzy lata wydzierżawione ito na czas od 1go Kwietnia 1922r aż do końca marca 1925 r.

Terminy są do tego wyznaczone:

1. Da szosy Dzieszowice—Obrowiec—Gogolin z odnogą od obrowca do Odmetu w środe dnia 10go maja r. b. przed południem o godz. 10½

Prüfung der Schulhaushaltsrechnungen.

Die Herren Schulverbandsvorsteher und Vorstehen der Einzelschulverbände erlaube ich nach Abschluss des Rechnungsjahres 1921 nunmehr auch die Schulhaushaltsrechnungen ausstellen zu lassen und dieselben dem Schulvorstande zur Prüfung und Entlastung vorzulegen. Die Rechnung der Einzelschulverbände hat die Gemeindevertretung (Gemeindeversammlung) zu entlasten. Der Anstellung der Rechnung ist der Haushaltsanschlag zugrunde zu legen. Die in diesem unter Einnahme und Ausgabe enthaltenen einzelnen Titel sind in genau derselben Reihenfolge auch in die Rechnung aufzunehmen.

Bei der Rechnungsprüfung wird auch darauf zu sehen sein, ob die Schulratsgelder für alle Monate des Rechnungsjahres 1921 eingezahlt sind. Die Höhe der von den Orts-polizeibehörden festgesetzten Schulratsgelder ergibt sich aus der bei den Schulleitern befindlichen Straßlisten.

Bis zum 1. August d. Js. ist mir anzugehen, daß die Rechnung aufgestellt, geprüft und entlastet ist.

Groß Strehlik, den 18. April 1922.

Der Landrat. J. W.: Lührmann.

Personalien.

Bestätigt die Wahl des Bezirksforstmeistermeisters Arnold Theindel in Deschowitz zum Gemeindevorsteher der Gemeinde Deschowitz.

Bestätigt die Wahl des Bauern Karl Soika in Ros-wadze zum Waisenrat der Gemeinde Roswadze.

Groß Strehlik, den 25. April 1922.

Der Landrat.

Beschädigung der Chausseeschutzstreifen.

Bei der gegenwärtigen Frühjahrsaufstellung und auch früher ist es mehrfach vorgekommen, daß die Chausseeschutzstreifen von den Anliegern unrechtmäßiger Weise eingedeckert worden sind. Viehlauf ist sogar über die Chausseegrenzsteine hinaus in das Chausseefeld hineingedeckert worden. Nach Ziffer 16 der zutrefflichen Vorschriften zum Chausseefeldtarif vom 29. 2. 1840 darf innerhalb zwei Fuß vom Grabenrande bezm. von der Grabengrenze nicht gedeckert werden. Wer diesen Vorschriften entgegen-handelt, hat außer dem Schadenertrag eine Strafe von 1—15 Mark ermittel.

Wer unbefugt einen öffentlichen Weg durch Ab-sfüßen verringert, kann nach § 370 des Strafgesetzes für das Deutsche Reich vom 15. 5. 1871 mit Geldstrafe bis 150 Mark oder mit Haft bestraft werden.

Ich bringe dies zur öffentlichen Kenntnis indem ich darmit hinweise, daß ich die Chausseeaufsichtsbeamten und Landjäger angewiesen habe, Abertretungen mir selbst zur Anzeige zu bringen. Gegen die Schuldigen werde ich unmissverständlich vorgehen.

Groß Strehlik, den 18. April 1922.

Der Landrat

als Vorsitzender des Kreisausschusses.

Verpachtung der Grasnutzungen.

Die Grasnutzungen auf den Grasflächen des Kreises sollen auf drei Jahre verpachtet werden und zwar für die Zeit vom 1. April 1922 bis Ende März 1925.

Termine hierzu sind angesetzt:

1. Für die Chaussee Deschowitz—Oberwitz—Gogolin mit Abzweigung von Oberwitz nach Otmütz am Mittwoch, den 10. Mai d. J. v. mittags 10½ Uhr

